

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/87/54

8 June 2021

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف

لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الاجتماع السابع والثمانون

مونتريال، من 28 يونيو/حزيران إلى 2 يوليو/تموز 2021¹

الجوانب الرئيسية ذات الصلة بتكنولوجيات الرقابة على المنتج الثانوي
للهيدروفلوروكربون-23: المكسيك (المقرر 96/86)

معلومات أساسية

1 نظرت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الرابع والثمانين في خيارات مقترحات مشروعات للرقابة على انبعاثات الهيدروفلوروكربون-23 وإزالتها في شركة Quimobásicos، بتكلفة إجمالية قدرها 9,669,876 دولار أمريكي، زائدا تكاليف دعم الوكالة البالغة 676,891 دولار أمريكي لليونيدو² على النحو المقدم أصلاً وفقاً للمقرر 67/83. وبعد مناقشة، قررت اللجنة التنفيذية تأجيل النظر في المشروع إلى الاجتماع الخامس والثمانين (المقرر 91/84). وتمشيا مع عملية الموافقة بين الدورات المنشأة في الاجتماع الخامس والثمانين، تم تأجيل مقترح المشروع إلى الاجتماع السادس والثمانين.³

2 وفي اجتماعها السادس والثمانين، نظرت اللجنة التنفيذية في خيارات مقترحات مشروعات للرقابة على انبعاثات الهيدروفلوروكربون-23 وإزالتها في شركة Quimobásicos. ونتيجة لمناقشة خلال الاجتماع الرسمي على الإنترنت، أعقبتها مناقشة في فريق الاتصال (من خلال اجتماعات على الإنترنت)، قررت اللجنة التنفيذية (المقرر 96/86):

¹ ستعقد اجتماعات عبر الإنترنت وعملية الموافقة فيما بين الدورات في يونيو/حزيران ويوليو/تموز 2021 بسبب فيروس كورونا (كوفيد-19)

² الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/84/72.

³ على ضوء جائحة كوفيد-19، وافقت اللجنة التنفيذية على تأجيل اجتماعها الخامس والثمانين، الذي كان من المزمع عقده في الأصل في الفترة 25-29 مايو/أيار 2020 على أن يعقد بالتتابع مع الاجتماع السادس والثمانين في نوفمبر/تشرين الثاني 2020. ومن أجل ضمان مواصلة الأنشطة المتعلقة بالامتثال في بلدان المادة 5، ولخفض حمل عملها عندما تتعقد، قررت اللجنة التنفيذية تنفيذ عملية موافقة في ما بين الدورات للمشروعات والأنشطة التي كانت ستقدم إلى الاجتماع الخامس والثمانين؛ وسوف تشمل بنود جدول الأعمال التي لم تنتظر في ما بين الدورات في جدول أعمال الاجتماع السادس والثمانين. وبناء على تطور الجائحة، قامت اللجنة التنفيذية بتأجيل كلا الاجتماعين إلى شهر مارس/آذار 2021.

(أ) الإحاطة علماً بخيارات مقترحات مشروعات للرقابة على انبعاثات الهيدروفلوروكربون-23 وإزالتها في شركة Quimobásicos الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/86/96، الجوانب الرئيسية ذات الصلة بتكنولوجيات الرقابة على المنتج الثانوي للهيدروفلوروكربون-23 : المكسيك (المقرر 91/84)؛

(ب) الموافقة، من حيث المبدأ، على مبلغ 3 833 384 دولار أمريكي، زائداً تكاليف دعم الوكالة البالغة 268 337 دولار أمريكي لليونيدو، لتمكين حكومة المكسيك من الامتثال للالتزامات الرقابة على انبعاثات المنتج الثانوي للهيدروفلوروكربون-23 بموجب تعديل كيغالي لبروتوكول مونتريال، على أن يكون من المفهوم:

(1) أن تضمن حكومة المكسيك أنه بحلول 1 يناير/ كانون الثاني 2022، وما بعد ذلك، تدمير انبعاثات المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 من خطوط إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 امتثالاً لبروتوكول مونتريال، بحيث تكون الانبعاثات لكلا الخططين عند أو أقل من 0.1 كيلوجرام من الهيدروفلوروكربون-23 لكل 100 كيلوجرام من الهيدروكلوروفلوروكربون-22؛

(2) أن تتمتع حكومة المكسيك بالمرونة في استخدام التمويل الموافق عليه من حيث المبدأ المشار إليه في الفقرة الفرعية (ب) المذكورة أعلاه لتجديد أي من وحدتي تدمير قوس البلازما أو كليهما المركبتين في شركة Quimobásicos، الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/85/65، على أن يكون من المفهوم أن أي تمويل إضافي يطلب ستقوم بتغطيته شركة Quimobásicos؛

(3) مبلغ أقصى قدره 2 995 047 دولار أمريكي، من اجمالي التمويل، كان مرتبطاً بتكاليف التشغيل الإضافية وسيتم تقسيمه إلى شرائح سنوية تقدم إلى المكسيك عند التحقق من كمية المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 المدمر؛

(4) تحسب تكاليف التشغيل الإضافية في كل شريحة سنوية بضرب عدد كيلوجرامات الهيدروفلوروكربون-23 المدمر بقيمة 3.28 دولار أمريكي/كجم؛

(5) سيتم إنجاز المشروع بحلول 1 يناير/ كانون الثاني 2031؛

(6) التزمت حكومة المكسيك بضمان عدم وجود تمويل إضافي من مصادر أخرى، بما في ذلك أرصدة أو تعويضات الهيدروفلوروكربون-23 للتحكم في انبعاثات المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 من خطوط الإنتاج المعنية، أثناء أو بعد إنجاز المشروع.

(ج) تحاط علماً:

(1) بالتزام شركة Quimobásicos بتعليق إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 لمدة تصل إلى أسبوعين للسماح بإصلاح وحدة تدمير قوس البلازما، حسب الاقتضاء، إذا ما اختارت حكومة المكسيك الخيار 1 ألف في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/85/65؛

- (2) التزام حكومة المكسيك بضمان استمرار مراقبة انبعاثات المنتج الثانوي للهيدروفلوروكربون-23 من انتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 من قبل شركة Quimobásicos والتحقق منها بنفس الطريقة بعد إنجاز المشروع، بما في ذلك عن طريق السياسات والتشريعات؛
- (3) أن التمويل الموافق عليه من حيث المبدأ المحدد في الفقرة الفرعية (ب) أعلاه هو إجمالي التمويل الذي سيتاح لحكومة المكسيك من الصندوق المتعدد الأطراف للمراقبة على انبعاثات المنتج الثانوي للهيدروفلوروكربون-23؛
- (4) يعكس التمويل المقدم التخفيضات في الملكية غير العاملة بالمادة 5 والصادرات إلى الأطراف غير العاملة بالمادة 5؛
- (5) أقرت التكاليف المتفق عليها للمشروع حسب الظروف الخاصة بالمشروع في المكسيك ولم تشكل سابقة لأي مشروعات أخرى تتعلق بمراقبة انبعاثات المنتج الثانوي للهيدروفلوروكربون-23؛
- (د) يطلب من الأمانة، بالتعاون مع اليونيدو، إعداد مشروع اتفاق بين حكومة المكسيك واللجنة التنفيذية للمراقبة على انبعاثات المنتج الثانوي للهيدروفلوروكربون-23 للنظر فيه في الاجتماع السابع والثمانين، في ضوء التوجيه المقدم من اللجنة التنفيذية في الاجتماع السادس والثمانين؛
- (هـ) تدعو حكومة المكسيك، بعد إنجاز المشروع، إلى طلب تمويل اضافي للقيام بتحقيق مستقل عن المنتج الثانوي-23 المتولد والمدمر والمباع والمخزن والمنبعث، في إطار المرحلة التالية من خطة إدارة إزالة الهيدروكلوروفلوروكربون، حتى الموافقة على خطة إدارة إزالة الهيدروفلوروكربون، على أن يتواصل التحقق بناء على الخطة الأخيرة؛
- (و) توافق على الشريحة الأولى من مشروع التحكم في انبعاثات المنتج الثانوي للهيدروفلوروكربون-23 في شركة Quimobásicos، المكسيك، وخطة التنفيذ المتعلقة بها للفترة 2021-2022، بقيمة 483 058 دولار أمريكي، زائدا تكاليف دعم الوكالة بقيمة 33 814 دولار أمريكي لليونيدو.

مشروع اتفاق للتحكم في انبعاثات المنتج الثانوي للهيدروفلوروكربون-23

- 3 تمشيا مع المقرر 96/86(د)، وبالتعاون مع اليونيدو، أعدت الأمانة مشروع اتفاق لتدمير انبعاثات الهيدروفلوروكربون-23 المتولدة عند إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 في شركة Quimobásicos الوارد في المرفق الأول بهذه الوثيقة.

تعظيم العملية الحافزة لخفض معدل توليد المنتج الثانوي للهيدروفلوروكربون-23

- 4 عند إعداد مشروع الاتفاق، حددت الأمانة مسألة واحدة سعت فيها للحصول على توجيه من اللجنة التنفيذية: ما إذا كان يمكن تضمين أحكام في مشروع الاتفاق القصد منها تعظيم العملية الحافزة لخفض معدل توليد المنتج الثانوي للهيدروفلوروكربون-23، كما يتم شرحها أدناه.

- 5 قامت التكاليف المتفق عليها لمقترح المشروع على أساس مقدار المنتج الثانوي للهيدروفلوروكربون-23 المولد من الإنتاج الكلي البالغ 6 454 طن متري من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 من عام 2022 إلى عام 2030.

وننتج عن الإنتاج الحالي والتشغيل الأقصى للشركة معدل توليد للمنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 نسبته 1.57 في المائة من الإنتاج الكلي من الهيدروكلوروفلوروكربون-22. وعلى هذا الأساس، تم الاتفاق على تكاليف التشغيل الإضافية للمشروع على أساس خفض سنوي⁵ يبلغ 101.54 طن متري من الهيدروفلوروكربون-23، مع ملاحظة أن تكاليف التشغيل الإضافية سيجري تسويتها طبقاً للكمية المتحقق منها من المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 المدمر (بتكلفة متفق عليها تبلغ 3.28 دولار أمريكي/كجم من الهيدروفلوروكربون-23 المدمر)، تمشياً مع المقرر 96/86 (ب)(3) و(4).

6 وخلال مناقشتها بشأن الجوانب الرئيسية ذات الصلة بتكنولوجيات الرقابة على المنتج الثانوي للهيدروفلوروكربون-23، أعرب أعضاء اللجنة التنفيذية عن الرغبة في تجنب خلق حوافز مضللة⁶ وفي هذا الصدد، لاحظت الأمانة أن الفقرتين الفرعيتين (ب)(3) و(4) من المقرر 96/86 يمكن أن يكون لها نتيجة غير متعمدة على السيناريوهات الممكنة التالية:

(أ) إذا أنتجت شركة Quimobásicos مقدار أقل من 454 6 طن متري من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 في سنة ما ولكن زادة دون قصد في توليد المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23، لن ينظر في خفض التمويل؛

(ب) إذا أنتجت شركة Quimobásicos مقدار أكثر من 454 6 طن متري من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 في سنة ما واضطلعت بتدابير لتعظيم عملية الإنتاج لخفض توليدها من الهيدروفلوروكربون-23، يمكن النظر في خفض التمويل؛

(ج) إذا أنتجت شركة Quimobásicos مقدار أكثر من 454 6 طن متري من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 في سنة ما واضطلعت بتدابير لتعظيم عملية الإنتاج لخفض توليدها من الهيدروفلوروكربون-23، يمكن النظر في خفض إضافي في التمويل أبعد من الخفض الواجب في الإنتاج الأقل من الهيدروكلوروفلوروكربون-22.

7 ولتعظيم العملية الحافزة في السيناريوهات الثلاثة أعلاه، اقترحت الأمانة أن التمويل الموافق عليه في أي سنة يتعين خفضه من المنصوص عليه في التذييل 1-ألف من مشروع الاتفاق لتلك السنة طبقاً لما ورد في الجدول 1:

الجدول 1. الخفض في التمويل السنوي (دولار أمريكي) القائم على إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 ومعدل توليد المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23

	$x_{w,i} \geq 1.57\%$	$x_{w,i} < 1.57\%$
$PHCFC-22,i \leq 6,454$	$IOC_{max,i} - \min(1000 \times P_{HCFC-22,i} \times 0.0157, D_{HFC-23,i}) \times 3.28$	$IOC_{max,i} - \max(1000 \times P_{HCFC-22,i} \times 0.0157, D_{HFC-23,i}) \times 3.28$
$PHCFC-22,i > 6,454$	$IOC_{max,i} - \min(1000 \times 6,454 \times 0.0157, D_{HFC-23,i}) \times 3.28$	0

⁴ كما لوحظ في الجدول 6 والحاشية 5 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/85/65، يبلغ معدل توليد تدفق نفايات الهيدروفلوروكربون-23 في شركة Quimobásicos 1.85 في المائة؛ ويتألف تدفق النفايات بنسبة 85 في المائة من الهيدروفلوروكربون-23 و15 في المائة مواد غير مكثفة و الهيدروكلوروفلوروكربون-22، مما ينتج معدل توليد للمنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 (صافي) بنسبة 1.571 في المائة.

⁵ تم حساب التكاليف على أساس التدمير الذي سيبدأ في 1 يناير/كانون الثاني 2022.

⁶ الفقرة 316 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/82/72.

Where:

$P_{HCFC-22,i}$ = production of HCFC-22 in year i (mt)

$Q_{HFC-23,i}$ = quantity of HFC-23 by-product generated in year i (kg)

$D_{HFC-23,i}$ = quantity of HFC-23 by-product destroyed in year i (kg)

$$x_{w,i} = \frac{Q_{HFC-23,i}}{P_{HCFC-22,i}} (\%)$$

$IOC_{max,i}$ = the agreed maximum IOCs in year $i = 6,454 \times 0.0157 \times 3.28 = \text{US } \$332,355$

8 طلبت حكومة المكسيك وقتاً إضافياً لتتظر في مقترح الأمانة. وخاصة، الحالة غير المسبوقة التي ترجع لجائحة كوفيد-19 التي أدت إلى تغييرات جوهرية في طلب السوق.⁷ وأدى عدم التيقن في تخطيط إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 لتناول طلب السوق السريع والمتغير إلى تكرار البدء وغلق إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 في شركة Quimobásicos، وهو أمر متوقع لزيادة توليد المنتج الثانوي الهيدروكلوروفلوروكربون-23 النسبي لإنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 متواصل ومستقر. وبناء على ذلك، طلبت الحكومة وقتاً إضافياً لتحليل بيانات عام 2020 لفهم أفضل لآثار مقترح الأمانة؛ ولهذا وضعت الفقرة ذات العلاقة (الفقرة 6) في مشروع الاتفاق الواردة في المرفق الأول بين أقواس.

9 أشارت الأمانة إلى أن البيانات التي وفرتها الشركة في الاجتماع الرابع والثمانين تشير إلى أن معدل توليد المنتج الثانوي الهيدروكلوروفلوروكربون-23 يعتمد، من بين جملة أمور، على عدد البدء والغلق (مع تكرار التوقف الذي يؤدي إلى زيادة كمية المنتج الثانوي الهيدروكلوروفلوروكربون-23 المولد)، وعلى حجم الإنتاج (مع حجم إنتاج أقل يؤدي إلى خفض كمية المنتج الثانوي الهيدروكلوروفلوروكربون-23 المولد) وعوامل أخرى. ونظراً لانتهاء عملية الموافقة في ما بين الدورات للاجتماع السادس والثمانين في مايو/أيار 2021، توفر وقت محدود لليونيديو والأمانة لمناقشة كيفية تضمين أحكام تعظيم العملية المحفزة في مشروع الاتفاق. وبناء على ذلك، ستقوم الأمانة بتحديث اللجنة التنفيذية بشأن ما يتمخض عن مزيد من المناقشات مع اليونيديو بشأن المسألة.

توصية الأمانة

10 قد ترغب اللجنة التنفيذية أن تنظر في الموافقة على مشروع الاتفاق بين حكومة المكسيك واللجنة التنفيذية لتدمير إنبعاثات الهيدروكلوروفلوروكربون-23 المولد في إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 في شركة Quimobásicos الوارد في المرفق الأول من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/87/54، وعلى ضوء المعلومات الإضافية التي توفرت خلال الاجتماع السابع والثمانين بشأن ما تمخض عن مزيد المناقشات بين اليونيديو والأمانة بشأن تعظيم العملية الحافزة لخفض معدل توليد المنتج الثانوي الهيدروكلوروفلوروكربون-23.

⁷ كانت نسبة إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 عام 2020 في شركة Quimobásicos 74 في المائة أقل من متوسط إنتاج الفترة 2017-2019.

المرفق الأول

مشروع اتفاق بين حكومة المكسيك واللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتدمير انبعاثات الهيدروفلوروكربون-23 المولدة في إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 في مصنع كيموباسيكو

الغرض

2. يمثل هذا الاتفاق التفاهم بين حكومة المكسيك ("البلد") واللجنة التنفيذية للتأكد من أنه بحلول 1 يناير/ كانون الثاني 2022 وبعده، سيتم تدمير الانبعاثات من المادة ("الهيدروفلوروكربون-23") من المرفق واو، المجموعة الثانية، المولدة في كل خط إنتاج للهيدروكلوروفلوروكربون-22 في مصنع كيموباسيكو امتثالاً لبروتوكول مونتريال.
3. يوافق البلد على الالتزام بحدود الانبعاثات السنوية بحد أقصى قدره 0.1 كيلوغرام من الهيدروفلوروكربون-23 لكل 100 كيلوغرام من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المنتج بحلول 1 يناير/ كانون الثاني 2022، حتى إتمام المشروع في 1 يناير/ كانون الثاني 2031، على النحو المبين في الصف الأفقي 1-1 من التذييل 1- ألف ("الأهداف والتمويل")، ويلتزم البلد بأن الانبعاثات السنوية سيستمر رقابتها والتحقق منها بنفس الطريقة بعد إتمام المشروع، بما في ذلك عن طريق السياسات والتشريعات.

التمويل

4. رهنأ بامتنال البلد لالتزاماته المحددة في هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية، من حيث المبدأ، على توفير التمويل المحدد في الصف الأفقي 2-1 من التذييل 1- ألف للبلد، بعد أي تخفيضات على النحو المحدد في الفقرة 6. وستوفر اللجنة التنفيذية هذا التمويل، من حيث المبدأ، في أول اجتماع للجنة التنفيذية في السنوات المحددة في التذييل 1- ألف.
5. يوافق البلد على أن، بموافقة على هذا الاتفاق، وقيام اللجنة التنفيذية بتنفيذ التزاماتها بالتمويل الوارد وصفها في الفقرة 3:

(أ) يفقد البلد الحق في طلب أو تلقى مزيد من التمويل من الصندوق المتعدد الأطراف فيما يتعلق بالرقابة على انبعاثات مواد المرفق واو، المجموعة الثانية التي تتولد في كل مرفق إنتاج يقوم بتصنيع مواد المرفق جيم، المجموعة الأولى أو مواد المرفق واو؛

(ب) وفقاً للفقرة الفرعية 7(ب)، يوافق البلد على تحقق مستقل لإنجاز حدود الرقابة على الانبعاثات السنوية للهيدروفلوروكربون-23 على النحو المحدد في الصف الأفقي 1-1 من التذييل 1- ألف. والتحقق السالف الذكر ستنظمه الوكالة المنفذة الرئيسية؛

(ج) تكلفة تدمير كل كيلوغرام من المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 تتجاوز الحد الأقصى المسموح به للكيلوغرامات المؤهلة للتمويل البالغ 913,876 كيلوغراماً بموجب هذا الاتفاق، على مدى مدة المشروع، سيتحملها مصنع كيموباسيكو تحت إشراف البلد؛

(د) أي أموال متبقية تحتفظ بها الوكالة المنفذة الرئيسية أو البلد سيتم إعادتها إلى الصندوق المتعدد الأطراف عند إتمام الشريحة الأخيرة بموجب هذا الاتفاق؛

(هـ) لن يكون هناك تمويل إضافي من أي مصادر خارج الصندوق المتعدد الأطراف، بما في ذلك ائتمانات أو تعويضات الهيدروفلوروكربون-23، للرقابة على انبعاثات المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 من خطوط إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المعنية، خلال المشروع أو بعد إتمامه.

6. لن يتم تعديل التمويل في هذا الاتفاق على أساس أي قرارات تتخذها اللجنة التنفيذية في المستقبل التي قد تؤثر على التمويل المقدم من الصندوق المتعدد الأطراف لأي مشروعات أخرى أو أي أنشطة ذات صلة في البلد.

7. [يوافق البلد على أن التمويل المحدد في الصف الأفقي 1-1 من التذييل 1- ألف في عام 2023 وفي أي سنة معينة بعد ذلك، سيتم تخفيضه بناء على الجدول التالي:

	$x_{w,i} \geq 1.57\%$	$x_{w,i} < 1.57\%$
$P_{HCFC-22,i} \leq 6,454$	$IOC_{max,i} - \min(1000 \times P_{HCFC-22,i} \times 0.0157, D_{HFC-23,i}) \times 3.28$	$IOC_{max,i} - \max(1000 \times P_{HCFC-22,i} \times 0.0157, D_{HFC-23,i}) \times 3.28$
$P_{HCFC-22,i} > 6,454$	$IOC_{max,i} - \min(1000 \times 6,454 \times 0.0157, D_{HFC-23,i}) \times 3.28$	0

حيث:

$P_{HCFC-22,i}$ = إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 في السنة i (طن متري)

$Q_{HFC-23,i}$ = كمية المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 الذي تم توليده في السنة i (كيلوغرام)

$D_{HFC-23,i}$ = كمية المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 الذي تم تدميره في السنة i (كيلوغرام)

$x_{w,i} = \frac{Q_{HFC-23,i}}{P_{HCFC-22,i}} (\%)$

$IOC_{max,i}$ = الحد الأقصى من تكاليف التشغيل الإضافية الموافق عليه في السنة $i = 3.28 \times 0.0157 \times 6,454 = 332,355$ دولارا أمريكيا]

شروط الإفراج عن التمويل

8. تقدم اللجنة التنفيذية التمويل فقط عندما يستوفى البلد الشروط التالية قبل عشرة أسابيع على الأقل من أول اجتماع اللجنة التنفيذية للسنوات المحددة في التذييل 1- ألف:

(a) أن يكون البلد قد أصدر انبعاثات بحد أقصى قدره 0.1 كيلوغرام من الهيدروفلوروكربون-23 لكل 100 كيلوغرام من الهيدروكلوروفلوروكربون المنتج لجميع السنوات ذات الصلة. والسنوات ذات الصلة هي كل السنوات منذ السنة التي تم الموافقة فيها على هذا الاتفاق باستثناء عام 2021؛

(b) أن الوفاء بالأهداف المشار إليها في الفقرة الفرعية (1) قد تم التحقق منها بطريقة مستقلة لجميع السنوات ذات الصلة، عن طريق محقق تعيينه الوكالة المنفذة الرئيسية؛

(c) أن يكون البلد قد قدم تقريراً عن تنفيذ الشريحة على هيئة التذييل 2- ألف ("شكل تقارير وخطط التنفيذ") يلجميع الأنشطة المطلوبة لتدمير المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 من خطوط إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المعنية، وأنه حقق مستوى متقدم من التنفيذ للأنشطة التي شرع فيها في الشرائح الموافق عليها سابقاً؛

(d) أن يكون البلد قد قدم خطة تنفيذ الشريحة على هيئة التذييل 2- ألف تغطي كل سنة تقييمية حتى نهاية السنة التي يُطلب فيها تمويل الشريحة التالية بمقتضى الجدول الزمني للتمويل، أو حتى موعد اكتمال جميع الأنشطة الواردة فيه في حالة الشريحة الأخيرة.

المرونة في إعادة تخصيص الأموال

9. يوافق البلد على أن يؤثّق مسبقاً إما في خطة تنفيذ الشريحة أو كتنقيح لخطة تنفيذ شريحة قائمة تقدم عشرة أسابيع قبل أي اجتماع للجنة التنفيذية للموافقة عليها.

- (a) تتعلق إعادة تخصيص المصنّفة على أنها تغييرات رئيسية بجملة أمور منها:
- (i) المسائل التي يمكن أن تتعلق بقواعد أو سياسات الصندوق المتعدد الأطراف؛
 - (ii) التغييرات التي تؤدي إلى تعديل أي شرط من شروط هذا الاتفاق؛
 - (iii) التغييرات في المستويات السنوية للتمويل المخصص لمختلف الشرائح؛
 - (iv) تقديم تمويل إلى الأنشطة غير المدرجة في خطة تنفيذ الشريحة المعتمدة الحالية، أو إزالة أي نشاط من خطة تنفيذ الشريحة، تزيد تكاليفه عن 20 في المائة من مجموع تكاليف آخر شريحة موافق عليها؛
 - (v) استخدام تكنولوجيا مختلفة لتدمير المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 التي تم اختيارها بالفعل في مقترح المشروع، على أساس الفهم بأن أي تقديم لمثل هذا الطلب سيحدد التكاليف الإضافية المتصلة بها، والتأكيد على أن حدود الانبعاثات السنوية بحد أقصى قدره 0.1 كيلوغرام من الهيدروفلوروكربون-23 لكل 100 كيلوغرام من الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المنتج سيتم الإبقاء عليها، وأن أي وفورات محتملة متصلة بتغيير التكنولوجيا ستؤدي إلى خفض مستوى التمويل الشامل بموجب هذا الاتفاق؛
- (b) عمليات إعادة تخصيص غير المصنّفة كتغييرات رئيسية، يمكن إدماجها في خطة تنفيذ الشريحة الموافقة عليها، والتي تكون عندئذ قيد التنفيذ، ويتم إبلاغ اللجنة التنفيذية بشأنها في تقرير تنفيذ الشريحة اللاحق؛

المرونة في تاريخ بدء تدمير الهيدروفلوروكربون-23

10. بغض النظر عن الفقرتين 1 و2، ونتيجة للظروف الاستثنائية التي فرضتها جائحة كوفيد-19، سيتمتع البلد بالمرونة في بدء تدمير الهيدروفلوروكربون-23 بحلول مايو/ أيار 2022، على أساس الفهم بأن:

- (أ) سيتم تخفيض التمويل لشريحة عام 2023 بمقدار 3.28 دولار أمريكي لكل كيلوغرام من الهيدروفلوروكربون-23 الذي لم يتم تدميره في الفترة بين 1 يناير/ كانون الثاني 2022 و1 مايو/ أيار 2022؛
- (ب) يستثنى البلد من أي عقوبات على انبعاثات الهيدروفلوروكربون-23 المولدة في إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 في الفترة بين 1 يناير/ كانون الأول 2022 و1 مايو/ أيار 2022.

الوكالة المنفذة الرئيسية

11. يوافق البلد على تحمل المسؤولية الشاملة لإدارة وتنفيذ هذا الاتفاق وجميع الأنشطة التي يجريها أو نيابة عنه من أجل الوفاء بالالتزامات بموجب هذا الاتفاق. ووافقت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) على أن تكون الوكالة المنفذة الرئيسية ("الوكالة المنفذة الرئيسية"). ويرد في التذييل 4- ألف دور الوكالة المنفذة الرئيسية.

وتوافق اللجنة التنفيذية، من حيث المبدأ، على إمداد الوكالة المنفذة الرئيسية بالرسوم المحددة في الصف الأفقي 1-2 من التذييل 1- ألف.

الرصد

12. سيؤكد البلد على إجراء رصد دقيق لأنشطته بمقتضى هذا الاتفاق. وسوف ترصد المؤسسات المحددة في التذييل 3- ألف ("مؤسسات الرصد والأدوار") وتقدم تقريراً عن تنفيذ الأنشطة الواردة في خطط تنفيذ الشريحة السابقة وفقاً لأدوارها ومسؤولياتها المحددة في نفس التذييل. وسيخضع هذا الرصد أيضاً لتحقيق مستقل على النحو الوارد وصفه في الفقرة الفرعية 7(ب) أعلاه.

13. يوافق البلد على التقييمات التي قد يتم إجراؤها في إطار برامج عمل الرصد والتقييم في الصندوق المتعدد الأطراف أو بموجب برنامج تقييم الوكالة المنفذة الرئيسية التي تشترك في هذا الاتفاق.

عدم الامتثال للاتفاق

14. في حال عدم تمكن البلد، لأي سبب من الأسباب، من تحقيق الأهداف المتعلقة بتدمير الهيدروفلوروكربون-23 المولد في إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المحدد في الصف الأفقي 1-1 من التذييل 1- ألف، أو عجزه على أي وجه آخر عن الامتثال لهذا الاتفاق، فعندئذ يقبل البلد بأنه لن يحقق له الحصول على التمويل وفقاً للأهداف والتمويل. ويحق للجنة التنفيذية، حسب تقديرها، أن تعيد التمويل إلى وضعه وفقاً لجدول زمني منقح للموافقة على التمويل تحدده اللجنة التنفيذية بعد أن يبرهن البلد على وفائه بكافة التزاماته التي كان من المقرر أن تتحقق قبل تسلم شريحة التمويل التالية في إطار جدول الأهداف والتمويل. ويعترف البلد بأنه يجوز للجنة التنفيذية أن تخفض قيمة التمويل بالقيمة المحددة في التذييل 5- ألف ("تخفيضات في التمويل بسبب عدم الامتثال")، عن كل كيلوغرام منبعث من الهيدروفلوروكربون-23 المولد في إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 يتجاوز الهدف المحدد في الصف الأفقي 1-1 في أي سنة من السنوات. وسوف تناقش اللجنة التنفيذية كل حالة من حالات عدم امتثال البلد لهذا الاتفاق على حدة، وتتخذ قرارات بشأنها. وبعد اتخاذ هذه القرارات، لن تشكل حالة عدم الامتثال المعنية لهذا الاتفاق عائقاً أمام تقديم التمويل للشرائح المستقبلية وفقاً للفقرة 7 أعلاه.

15. سوف يستجيب البلد لأي طلب معقول من اللجنة التنفيذية والوكالة المنفذة الرئيسية لتيسير تنفيذ هذا الاتفاق. وبنوع خاص، عليه أن يتيح للوكالة المنفذة الرئيسية الاطلاع على المعلومات الضرورية للتحقق من الامتثال لهذا الاتفاق.

تاريخ الإتمام

16. يتم إتمام هذا الاتفاق في 1 يناير/كانون الثاني 2031. وفي حالة بقاء أنشطة معلقة جرى التنبؤ بها في آخر خطة لتنفيذ الشريحة، فسيُرجأ إتمام الخطة حتى نهاية السنة بعد تنفيذ الأنشطة المتبقية بناءً على موافقة اللجنة التنفيذية. وتستمر شروط الإبلاغ المنصوص عليها في الفقرات الفرعية 1(أ) و1(ب) و1(ج) و1(د) من التذييل 2- ألف إلى حين إتمام الخطة إلا إذا حددت اللجنة التنفيذية خلاف ذلك.

صحة الاتفاق

17. تنفذ جميع الشروط المحددة في هذا الاتفاق على حدة ضمن سياق بروتوكول مونتريال وعلى النحو المبين في هذا الاتفاق. وكافة المصطلحات المستعملة في هذا الاتفاق لها المعنى المنسوب إليها في بروتوكول مونتريال، ما لم تحدد اللجنة التنفيذية غير ذلك.

18. يمكن تعديل هذا الاتفاق أو إلغائه فقط بالموافقة المتبادلة المكتوبة للبلد واللجنة التنفيذية.

التذييلات

التذييل 1- ألف: الأهداف والتمويل

المجموع	2030	2029	2028	2027	2026	2025	2024	2023	2022	2021	الوصف	الصف
لا ينطبق	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	لا ينطبق	الحد الأقصى المسموح به لإنبعاثات مواد المرفق و، المجموعة الثانية لكل 100 كيلو غرام من المواد المنتجة من مواد المرفق جيم، المجموعة الأولى (كيلو غرام)	1.1
3,833,384	374,380	414,381	374,381	414,381	433,131	473,131	374,381	492,160	-	483,058	التمويل المتفق عليه للوكالة المنفذة الرئيسية (اليونيدو) (دولار أمريكي)	1.2
268,337	26,206	29,007	26,207	29,007	30,319	33,119	26,207	34,451	-	33,814	تكاليف دعم الوكالة المنفذة الرئيسية (دولار أمريكي)	2.2
3,833,384	374,380	414,381	374,381	414,381	433,131	473,131	374,381	492,160	-	483,058	إجمالي التمويل الموافق عليه (دولار أمريكي)	1.3
268,337	26,206	29,007	26,207	29,007	30,319	33,119	26,207	34,451	-	33,814	إجمالي تكاليف الدعم (دولار أمريكي)	2.3
4,101,721	400,586	443,388	400,588	443,388	463,450	506,250	400,588	526,611	-	516,872	إجمالي التكاليف المتفق عليها (دولار أمريكي)	3.3

* سيخفض التمويل المتفق عليه في أي سنة وفقا للفقرة 6 من هذا الاتفاق.

التذييل 2- ألف : شكل تقارير وخطط التنفيذ

1. سوف يتألف تقرير التنفيذ وخطط التنفيذ لطلب كل شريحة من الأجزاء التالية:
 - (a) تقرير سردي، تقدم فيه البيانات حسب الشريحة، يصف التقدم المحرز منذ التقرير السابق، ويعكس حالة البلد فيما يتعلق بتدمير المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 من خطوط إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المعنية. وينبغي أن يتضمن التقرير ضمن جملة أمور الكميات المنتجة من الهيدروكلوروفلوروكربون-22، وكميات المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 المولدة في خطوط الإنتاج المعنية، وكميات الهيدروفلوروكربون-23 التي تم تدميرها، أو تخزينها أو بيعها و/أو تهويتها، وتكنولوجيا التدمير المستخدمة، للسماح للأمانة بتقييم النتائج المحققة من حيث كميات الهيدروفلوروكربون-23 التي تدميرها وانبعثاتها. كما ينبغي أن يسلط التقرير الضوء على النجاحات والخبرات والتحديات المتصلة بالأنشطة المختلفة المدرجة في الخطة، وأن يعكس أية تغييرات في الظروف السائدة في البلد، وأن يوفر المعلومات الأخرى ذات الصلة عن أية تغييرات مقارنة بخطة (خطط) تنفيذ الشريحة المقدمة من قبل وما يبرر هذه التغييرات، مثل التأخيرات، واستخدام بند المرونة لإعادة تخصيص الأموال خلال تنفيذ الشريحة، أو أي تغييرات أخرى؛
 - (b) تقرير تحقق مستقل يقدم جملة أمور من بينها كميات الهيدروكلوروفلوروكربون-22 المنتجة، وكميات المنتج الثانوي الهيدروفلوروكربون-23 المولدة، وكميات الهيدروفلوروكربون-23 التي تم تدميرها، أو تخزينها أو بيعها و/أو تهويتها، مع كل طلب خاص بشريحة من الشرائح؛
 - (c) وصف خطي للنشاطات التي سيُضطلع بها خلال الفترة المشمولة بالشريحة المطلوبة، مع إبراز المعالم الرئيسية للتنفيذ، ووقت الإتمام والترابط بين الأنشطة، ومع أخذ التجارب المكتسبة والتقدم المحرز في تنفيذ الشرائح السابقة بعين الاعتبار؛ وستقدم البيانات الواردة في الخطة حسب السنة التقييمية؛
 - (د) موجز تنفيذي من حوالي خمس فقرات، يلخص المعلومات في الفقرات الفرعية من 1(أ) إلى 1(ج) أعلاه.

التذييل 3- ألف: مؤسسات الرصد والأدوار المتعلقة به

1. تتولى وزارة البيئة والموارد الطبيعية (SEMARNAT) المسؤولية عن حماية واستعادة وحفظ جميع النظم الإيكولوجية، والموارد الطبيعية والخدمات البيئية من أجل تعزيز التنمية المستدامة. وهي مسؤولة أيضا عن تنفيذ السياسات الوطنية بخصوص تغير المناخ وحماية طبقة الأوزون. وتقوم وحدة الأوزون الوطنية (التي تتبع وزارة البيئة والموارد الطبيعية) برصد إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 وانبعثات الهيدروفلوروكربون-23 المولدة خلال الإنتاج عن طريق أفرقة إقليمية. ومن المتوقع أن التفتيشات عند خطوط إنتاج الهيدروكلوروفلوروكربون-22 ستضمن استمرار الرقابة على الهيدروفلوروكربون-23 بعد إتمام المشروع.
2. عرض البلد ويعتزم عرض استمرارية الأنشطة والتأييد للمشروع على مدى سنوات لاحقة على النحو المحدد في مكون الدعم المؤسسي وقائمة أنشطة مشروع التعزيز المؤسسي. وسيضمن ذلك نجاح أي نشاط موافق عليه للمكسب.
3. يعتبر الرصد الوثيق لجميع الأنشطة والتنسيق بين أصحاب المصلحة أمرا رئيسيا لتحقيق الامتثال. وستكون هناك اجتماعات منتظمة للتنسيق مع أصحاب المصلحة في الصناعات، وأصحاب المصلحة في الحكومة (أي وزارات الاقتصاد، والطاقة والصحة)، ومختلف الاتحادات الصناعية، وجميع القطاعات المشتركة، من أجل إبرام الاتفاقات

والتدابير الضرورية للاضطلاع بالأنشطة الاستثمارية وغير الاستثمارية في الوقت المحدد وبطريقة منسقة. وسيتم رصد عملية التنفيذ وتحقيق التدمير المطلوب للهيدروفلوروكربون-23 من خلال زيارات للموقع على مستوى المنشأة.

4. وسيتم إجراء رصد سنوي. وسيقوم خبراء دوليون مستقلون بإجراء زيارات تحقق في الموقع.

التذييل 4- ألف: دور الوكالة المنفذة الرئيسية

1. ستكون الوكالة المنفذة الرئيسية مسؤولة عن مجموعة من الأنشطة تشمل على الأقل ما يلي:

- (a) ضمان التحقق من الأداء والتحقق المالي بمقتضى هذا الاتفاق والإجراءات والمتطلبات الداخلية الخاصة به؛
- (b) مساعدة البلد في إعداد خطط تنفيذ الشرائح والتقارير اللاحقة على النحو المبين في التذييل 2- ألف؛
- (c) تقديم تحقق مستقل إلى اللجنة التنفيذية من أن الأهداف قد تحققت وأن أنشطة الشرائح المرتبطة بها قد أكملت على النحو المبين في خطة تنفيذ الشرائح بما يتماشى مع التذييل 2- ألف؛
- (d) التأكد من أخذ التجارب المكتسبة والتقدم المحرز بعين الاعتبار في استكمالات الخطة الشاملة وفي خطط التنفيذ السنوية المقبلة تمشياً مع الفقرتين الفرعيتين 1(أ) و1(ج) من التذييل 2- ألف؛
- (هـ) الوفاء بمتطلبات الإبلاغ الخاصة بتقارير تنفيذ الشريحة وخطط التنفيذ والخطة الشاملة على النحو المحدد في التذييل 2- ألف لتقديمها إلى اللجنة التنفيذية؛
- (و) ضمان تنفيذ الخبراء التقنيين المستقلين المؤهلين للمراجعات التقنيّة؛
- (ز) إجراء مهام الإشراف المطلوبة؛
- (ح) ضمان وجود آلية تشغيلية تمكّن من تنفيذ خطة تنفيذ الشريحة بطريقة فعالة ومتسمة بالشفافية والإبلاغ الدقيق عن البيانات؛
- (ط) في حالة خفض التمويل نتيجة عدم الامتثال وفقاً للفقرة 13 من الاتفاق، تحديد، بالتشاور مع البلد، تخصيص التخفيضات لمختلف بنود الميزانية؛
- (ي) ضمان أن المبالغ المدفوعة للبلد يُستند فيها إلى استعمال المؤشرات؛
- (ك) تقديم المساعدة فيما يتعلق بدعم السياسات العامة والدعم الإداري والتقني عند الطلب؛
- (ل) الإفراج الآني للأموال إلى البلد المشارك / المنشأة المشاركة لاستكمال الأنشطة المتصلة بالمشروع.

2. بعد التشاور مع البلد وأخذ أي آراء يعزب عنها بعين الاعتبار، ستقوم الوكالة المنفذة الرئيسية باختيار هيئة مستقلة وتكليفها بإجراء التحقق من نتائج تدمير الهيدروفلوروكربون-23 المولد في كل خط إنتاج للهيدروكلوروفلوروكربون-22 وفقاً لما جاء في الفقرة الفرعية 7(ب) والفقرة الفرعية 1(ب) من التذييل 2- ألف.

التذييل 5- ألف: تخفيضات في التمويل بسبب عدم الامتثال

1. وفقا للفقرة 13 من هذا الاتفاق، يمكن تخفيض مبلغ التمويل المخصّص بمقدار 9.84 دولار أمريكي عن كل كيلوغرام من إنبعاثات الهيدروفلوروكربون-23 المولدة في كل خط إنتاج للهيدروكلوروفلوروكربون-22 التي تتجاوز المستوى المحدد في الصف الأفقي 1-1 من التذييل 1- ألف لكل سنة لم يتحقق فيها الهدف المحدد في الصف الأفقي 1-1 من التذييل 1- ألف، على أساس الفهم بأن الحد الأقصى من خفض التمويل لن يتجاوز مستوى تمويل الشريحة التي يتم طلبها. ويمكن النظر في تدابير إضافية في الحالات التي يمتد فيها عدم الامتثال لسنتين متعاقبتين.
